

The Complete Works of World Heritage Sites

世界遗产全集

亚洲甲卷 Volume Asia A

主编 — 葛剑雄

Editor-in-chief: Ge Jianxiong

摄影 — 周剑生

Photographer: Zhou Jiansheng



United Nations Educational,
Scientific and
Cultural Organization



World Heritage

青 岛 出 版 社

Qingdao Publishing House

01 P.002-P.019



- * 长城
- * The Great Wall
- * 1987
- * 文化遗产
- * Cultural Heritage

06 P.078-P.097



- * 明清故宫：北京故宫和沈阳故宫
- * Imperial Palaces of the Ming and Qing Dynasties in Beijing and Shenyang
- * 1987, 2004
- * 文化遗产
- * Cultural Heritage

02 P.020-P.033



- * 秦始皇陵及兵马俑坑
- * Mausoleum of the First Qin Emperor
- * 1987
- * 文化遗产
- * Cultural Heritage

07 P.098-P.115



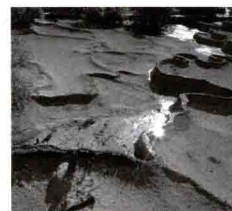
- * 黄山
- * Mount Huangshan
- * 1990
- * 文化与自然双重遗产
- * Mixed Heritage

03 P.034-P.049



- * 莫高窟
- * Mogao Caves
- * 1987
- * 文化遗产
- * Cultural Heritage

08 P.116-P.129



- * 黄龙风景名胜区
- * Huanglong Scenic and Historic Interest Area
- * 1992
- * 自然遗产
- * Natural Heritage

04 P.050-P.063



- * 泰山
- * Mount Taishan
- * 1987
- * 文化与自然双重遗产
- * Mixed Heritage

09 P.130-P.145



- * 九寨沟风景名胜区
- * Jiuzhaigou Valley Scenic and Historic Interest Area
- * 1992
- * 自然遗产
- * Natural Heritage

05 P.064-P.077



- * 周口店“北京人”遗址
- * Peking Man Site at Zhoukoudian
- * 1987
- * 文化遗产
- * Cultural Heritage

10 P.146-P.155



- * 武陵源风景名胜区
- * Wulingyuan Scenic and Historic Interest Area
- * 1992
- * 自然遗产
- * Natural Heritage

11 P.156-P.169



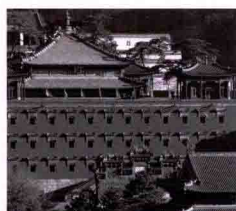
- * 武当山古建筑群
- * Ancient Building Complex in the Wudang Mountains
- * 1994
- * 文化遗产
- * Cultural Heritage

12 P.170-P.187



- * 拉萨布达拉宫历史建筑群
- * Historic Ensemble of the Potala Palace, Lhasa
- * 1994, 2000, 2001
- * 文化遗产
- * Cultural Heritage

13 P.188-P.197



- * 承德避暑山庄及其周围寺庙
- * Mountain Resort and its Outlying Temples, Chengde
- * 1994
- * 文化遗产
- * Cultural Heritage

14 P.198-P.211



- * 曲阜孔庙、孔林和孔府
- * Temple and Cemetery of Confucius and the Kong Family Mansion in Qufu
- * 1994
- * 文化遗产
- * Cultural Heritage

15 P.212-P.225



- * 庐山国家公园
- * Lushan National Park
- * 1996
- * 文化遗产
- * Cultural Heritage

16 P.226-P.245



- * 峨眉山和乐山大佛
- * Mount Emei Scenic Area, including Leshan Giant Buddha Scenic Area
- * 1996
- * 文化与自然双重遗产
- * Mixed Heritage

17 P.246-P.257



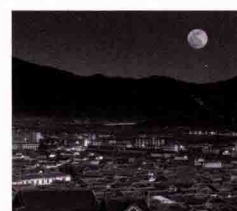
- * 平遥古城
- * Ancient City of Ping Yao
- * 1997
- * 文化遗产
- * Cultural Heritage

18 P.258-P.269



- * 苏州古典园林
- * Classical Gardens of Suzhou
- * 1997, 2000
- * 文化遗产
- * Cultural Heritage

19 P.270-P.281



- * 丽江古城
- * Old Town of Lijiang
- * 1997
- * 文化遗产
- * Cultural Heritage

20 P.282-P.293



- * 北京皇家园林：颐和园
- * Summer Palace, an Imperial Garden in Beijing
- * 1998
- * 文化遗产
- * Cultural Heritage

21 P.294-P.303



- * 北京皇家祭坛：天坛
- * Temple of Heaven: an Imperial Sacrificial Altar in Beijing
- * 1998
- * 文化遗产
- * Cultural Heritage

22 P.304-P.321



- * 大足石刻
- * Dazu Rock Carvings
- * 1999
- * 文化遗产
- * Cultural Heritage

23 P.322-P.337



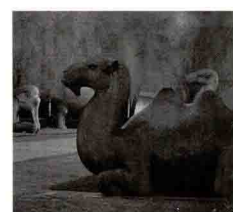
- * 武夷山
- * Mount Wuyi
- * 1999
- * 文化与自然双重遗产
- * Mixed Heritage

24 P.338-P.353



- * 皖南古村落：西递、宏村
- * Ancient Villages in Southern Anhui: Xidi and Hongcun
- * 2000
- * 文化遗产
- * Cultural Heritage

25 P.354-P.377



- * 明清皇陵
- * Imperial Tombs of the Ming and Qing Dynasties
- * 2000, 2003, 2004
- * 文化遗产
- * Cultural Heritage

• 中国地图示意图



中国概况

|

国名：中华人民共和国

面积：约 9600000 平方千米

人口：138516 万

首都：北京

国庆：10 月 1 日

货币：人民币

语言：通用汉语

民族：共有 56 个民族，汉族占总人口的 91.51%，55 个少数民族中壮、满、回、苗、维吾尔、土家、彝、蒙古、藏、布依、侗、瑶、朝鲜、白、哈尼、哈萨克、黎、傣等民族的人口在百万以上。

宗教：多宗教国家，主要有佛教、道教、伊斯兰教、天主教和基督教新教等。宗教信仰自由，多数人不信教。

自然：位于亚洲东部。地势复杂多样，自西向东可分为三级阶梯：第一阶梯为青藏高原，平均海拔 4000 米以上，山岭沟谷纵横，湖泊众多。西南边缘有世界最高大雄伟的喜马拉雅山脉，其中位于中国、尼泊尔交界的珠穆朗玛峰海拔 8844.43 米，是世界最高峰。第二阶梯为青藏高原以北、以东，多为海拔 1000~2000 米的高原和盆地。主要包括云贵高原、黄土高原、内蒙古高原和四川盆地、塔里木盆地、准噶尔盆地等。新疆吐鲁番盆地最低处低于海平面 154.31 米，为全国最低点。第三阶梯为大兴安岭、太行山、巫山及云贵高原东缘一线以东。一般海拔 500 米以下，丘陵和平原交错分布，主要有东北平原、华北平原、长江中下游平原、江南丘陵，少数山峰可达海拔 2000 米，沿海平原多在海拔 50 米以下。境内江河众多，河流大多顺地势向东或东南流入太平洋。长江、黄河、黑龙江、珠江、辽河等属太平洋流域，怒江、雅鲁藏布江属印度洋流域，仅额尔齐斯河属北冰洋流域。长江中下游平原是淡水湖最集中的分布区，青海湖为全国最大的咸水湖。中国疆域辽阔，南北跨温、热两大气候带，气候复杂多样。大部分地区位于北温带和亚热带，属东亚季风气候，极高山区为寒冷气候，青藏高原为特殊的高原气候。降水从东南沿海向西北内陆逐渐减少，各地年平均降水量差异很大。

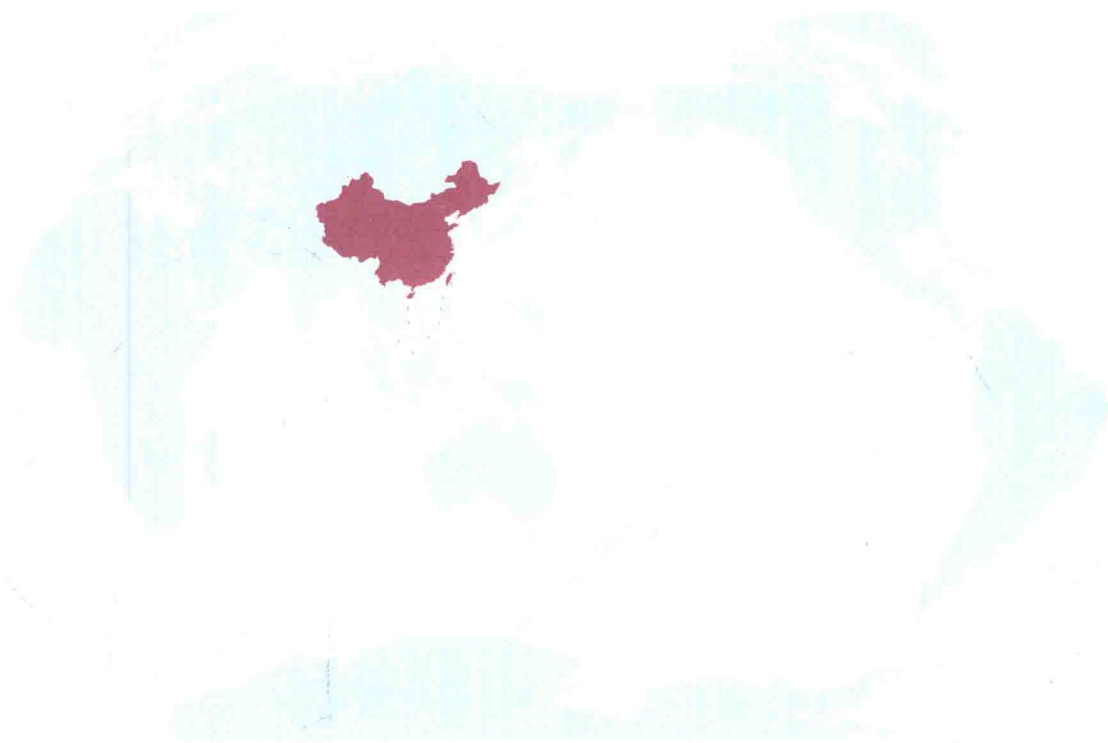
历史：中国历史悠久灿烂，是人类文明发祥地 and 世界四大文明古国之一，有文字记载的历史近 4000 年。中华民族各族人民的祖先共同创造了丰富多彩的远古文化，经历了漫长的原始氏族公有制社会。公元前 21 世纪进入奴隶制社会，历经夏、商、西周、春秋时期。从战国时期开始了封建制社会，建立了秦、两汉、三国、两晋、南北朝、隋、唐、五代、宋、辽、金、元、明、清王朝。1840 年鸦片战争以后，中国遭到西方列强侵略，逐步沦为半殖民地、半封建社会。1851 年的太平天国革命、1900 年的义和团反帝爱国运动和 1911 年的辛亥革命是中国近代史上旧民主主义革命时期三次最伟大的人民革命运动。辛亥革命推翻了清王朝，结束了 2000 多年的封建帝制，建立了中华民国。1921 年中国共产党诞生，经过北伐战争、土地革命战争、抗日战争和解放战争，终于领导中国人民取得了新民主主义革命的胜利，于 1949 年 10 月 1 日建立了中华人民共和国，实行社会主义制度。1978 年召开中共十一届三中全会，实行改革开放，开始了社会主义建设的新时期，经济发展、政治稳定。1997 年 7 月 1 日恢复对香港行使主权；1999 年 12 月 20 日恢复对澳门行使主权；全国人民代表大会是最高国家权力机关，行使立法权。国家主席为国家元首，由全国人民代表大会选举产生。国务院是国家权力机关的执行机关和最高国家行政机关，实行总理负责制。

经济：自然资源丰富，已探明 100 余种矿物储量。其中煤、锡、铀、钼、钨、稀土、钛、锑、汞、铅、锌、铁、金、银、硫、磷、石墨、萤石、菱镁、铜、铝、锰、硼等储量均居世界重要地位。水力和地热蕴藏量大。森林面积较小，但林种众多，以此为基础的桐油、生漆、白蜡、竹器、药材等在国际市场享有盛名。现有工业门类齐全，体系完整，拥有现代化技术的加工工业在国民经济中起主导作用。生铁、钢、原油、煤炭、电力、水泥、原木、硫酸、烧碱、化肥、塑料、化纤、棉布、糖、纸、电视等重要工业产品产量已进入世界前列。手工业历史悠久、技术精湛，玉雕、泥塑、刺绣、景泰蓝、瓷器等远销海内外。农业、种植业结构不断调整，粮油等主要农产品稳步增长。位居世界前茅的主要农产品有粮食、棉花、糖料、油菜籽、花生、大豆、茶叶等，粮食作物所占比重最大。畜牧、渔业生产稳步发展，林业、水利建设取得新进展。畜牧业以马、牛、羊、猪的饲养为主，机械化饲养业正在蓬勃兴起。中国为旅游大国，旅游资源极为丰富，仅世界遗产就达 50 处之多。万里长城、故宫、颐和园、京杭运河、森林公园、苏州园林以及滨海沙滩、出土文物、寺院禅林等闻名遐迩。每年国内旅游人数达 12 亿人次，接待入境游客达 1.2 亿人次。全国统一运输网初步建成，以铁路为骨干，水运、公路、航空等辅助配合。近年来，高速公路建设飞速发展，通车总里程已达 8.5 万千米。

目录

• 总序一 郝平	I
• 总序二 松浦晃一郎	III
• 总序三 葛剑雄	IV
• 凡例	X
• 中国	0 0 1
• 索引	3 7 8
• 后记	3 8 2

世界遗产全集 | 亚洲甲卷



—— 中国 ——



01

* 长城

* The Great Wall

* 1987



* 文化遗产

* Cultural Heritage





• 长城是由城墙、敌楼、关城、墩堡、营城、卫所、烽火台等多种防御工事组成的完整的防御工程





• 长城不仅是中國也是世界上修建時間最長、工程量最大的一項古代防禦工程

公元前 220 年，秦始皇下令将早期修建的一些分散的防御工事连接成一个完整的防御系统，用以抵抗来自北方的侵略。长城的修建一直持续到明代，终于建成世界上最大的军事设施。长城在建筑学上的价值，足以与其在历史和战略上的重要性相媲美。

详细描述

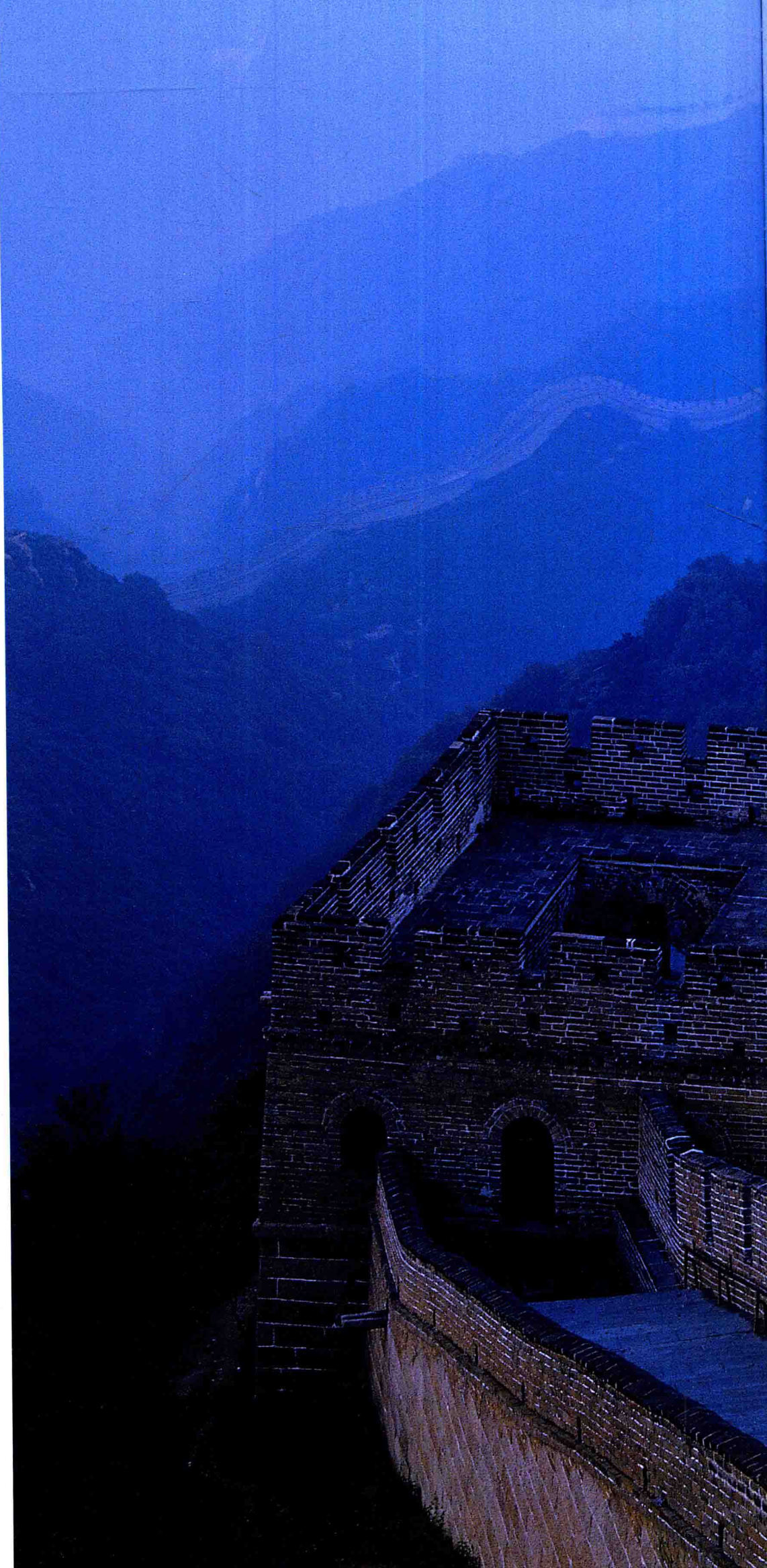
长城常常被中国人称为“万里长城”，它是一座宏伟壮观的防御工事，用来保卫中原，抵御外侮。这座非凡工事的主要部分的历史，可以追溯到春秋和战国时期。

长城某些部分的建成要归因于诸侯国之间的相互征战，如公元前 408 年魏国筑长城以防秦。魏长城遗址现存于中原地区，其建造时间远早于秦、赵、燕等国在公元前 300 年左右为抵御北方民族而修建的长城。自公元前 220 年开始，秦始皇下令将分散的长城进行修复并连接起来。这些分散的长城修建于公元前 3 世纪甚至更早的年代，起于鄂尔多斯，绵延至辽东地区。

这些防御工事是我国历史上第一个连贯的防御系统，其巨大的遗迹现仍存于黄河流域。在汉朝建立之前，秦始皇将这些防御工事向西一直延伸到了兰州。到了汉代，长城得到了进一步的延伸。汉武帝时，长城总长达到了约 6000 千米，西起敦煌，东至渤海。由鲜卑人、通古斯人等联合组成的匈奴帝国是草原上形成的第一个帝国，他们沿中国北方边境侵扰的风险使得汉朝对边防政策的需求变得尤为迫切。汉朝衰落后，长城亦进入了它的中古阶段，其建设与维护工程纷纷中断。

经过长期的冲突，随着蒙古各族被彻底驱逐，明代帝王们重拾秦始皇所建立的修建长城的传统。明代共修建了约 5650 千米的长城。为保卫北方边境，长城共被分为 9 个镇，即 9 个军事防守区，不是简单的驻防地。在具备战略意义的地点，明朝修建了要塞来卫戍城镇、关隘或河流浅滩。城墙上的通道实现了军队的快速调度和朝廷驿骑的通行。今天，长城两端仍然

• 烽火台的建筑早于长城，但自长城出现后，长城沿线的烽火台便与长城密切结为一体，成为长城防御体系的一个重要组成部分







竖立着两大标志性建筑——位于长城东端的“天下第一关”山海关及西北端的“天下第一雄关”嘉峪关。1949年以后，嘉峪关部分建筑得到了完整修复。

这处历经时间洗礼的复杂文化遗产是军事建筑群的一个杰出而又独特的代表。在2000多年的历史中，长城的战略目的只有一个，但它的建设史展现了国防技术的一系列进步以及对不断变化的政治环境的迎合。长城建设的目的不仅是抵御外侮，而且还要保护中华文明免受外族风俗的影响。长城的修筑也意味着苦难，因此它也是中国文学作品中一个重要的意象。

明代长城是一项杰作，这不仅因为它有着雄伟的气势，还因为它拥有极为完善的结构。长城在一片广袤的大陆上构成了一个建筑与自然景观完美融合的典范。春秋时期，华夏诸侯国通过沿其北方边境建造的防御工事，强势推广了其建筑和空间组织范式。长城的修筑也迫使人口迁移，进而强化了中华风俗的传播。

长城为中国古代文明提供了独特的见证，这不仅体现在其现存于甘肃省的可以追溯至西汉时期的夯土工程本身，也体现在誉满全球的明代砖石

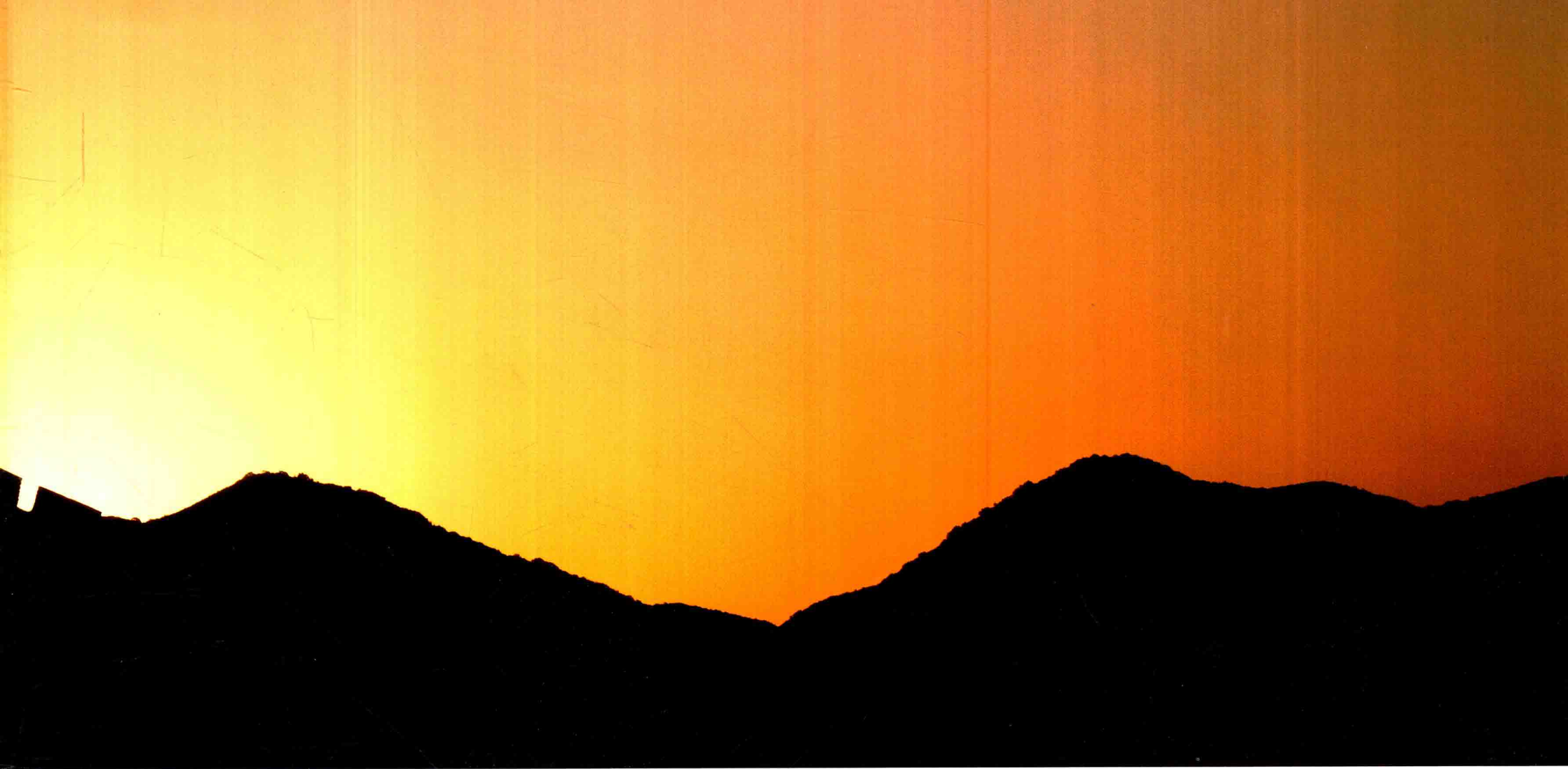
砌筑的城墙及其他建筑身上。

突出的普遍价值

长城的修建从公元前3世纪持续到17世纪，位于中国古代中原各国的北方边境，总长2万多千米，是历朝最大的军事防御工程。它东起河北省山海关，西至甘肃省嘉峪关。主体包括城墙、马道、瞭望台和城墙上的驻防场所，另外沿长城还建有要塞和关隘等。

长城反映了古代中华农耕文明与游牧文明之间的碰撞与交流，为中国古代中原国家目光高远的政治战略思想以及强大的军事和国防力量提供了有力的物证，是中国古代宏伟的军事建筑、技术以及艺术的杰出代表。作为保卫国家及人民安全的象征，它体现了无与伦比的重要性。

遗产符合的遴选标准(i)：明长城不仅气势雄伟，而且结构极为完善，



因此绝对是一项杰作。长城在一片广袤的大陆上构成了一个建筑与自然景观完美融合的典范。

遗产符合的遴选标准 (ii)：春秋时期，华夏诸侯国通过沿其北方边境建造防御工事，强势推广了其建筑和空间的组织范式。长城的修筑迫使人口迁移，进而强化了中华风俗的传播。

遗产符合的遴选标准 (iii)：长城为中国古代文明提供了独特的见证，这不仅体现在其现存于甘肃省、可以追溯至西汉时期的夯土建筑本身，也体现在誉满全球的明代砖石砌筑的建筑本身。

遗产符合的遴选标准 (iv)：此处历经时间洗礼的复杂文化遗产是军事建筑群的一个杰出而又独特的代表。在 2000 多年的历史中，长城的战略目的只有一个，但它的建设史展现了国防技术的一系列进步以及对不断变

化的政治环境的迎合。

遗产符合的遴选标准 (vi)：长城在华夏历史上拥有不可比拟的象征意义。长城建设的目的不仅是为了抵御外侮，而且还要保护中华文明免受外族风俗的影响。长城的修筑也意味着苦难，因此它也是中国文学作品中一个重要的意象，这一点在诗人陈琳的《饮马长城窟行》、杜甫的诗歌以及明代的通俗小说等作品当中均有体现。

• 少了白天游人的喧闹，长城静卧于群山之中，夜色难掩历史的厚重